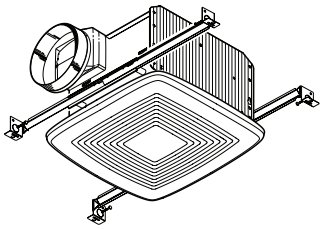
QTXE SERIES
ULTRA SILENT™ FANS



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. Acceptable for use over a tub or shower when connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) - protected branch circuit (ceiling installation only).
8. This unit must be grounded.

CAUTION

1. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
2. This product is designed for installation in ceilings up to a 12/12 pitch (45 degree angle). Duct connector must point up. DO NOT MOUNT THIS PRODUCT IN A WALL.
3. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
4. Please read specification label on product for further information and requirements.

CLEANING & MAINTENANCE

For quiet and efficient operation, long life, and attractive appearance - lower or remove grille and vacuum interior of unit with the dusting brush attachment.

The motor is permanently lubricated and never needs oiling. If the motor bearings are making excessive or unusual noises, replace the blower assembly (includes motor and impeller).

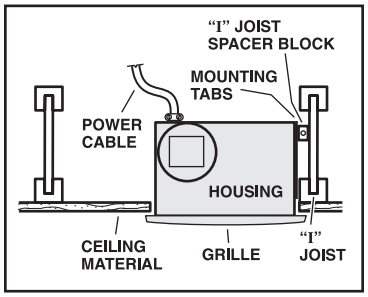
OPERATION

Use an on/off switch or speed control to operate this ventilator. See "Connect Wiring" for details. Use of speed controls other than the Broan Models 78V and 78W may cause a motor humming noise.

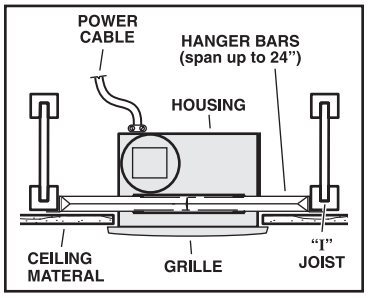
Installer: Leave this manual with the homeowner.

TYPICAL INSTALLATIONS

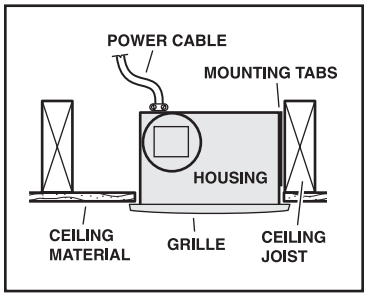
Housing mounted to I-joists.



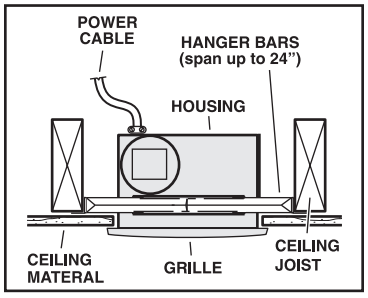
Housing mounted anywhere between I-joists using hanger bars.



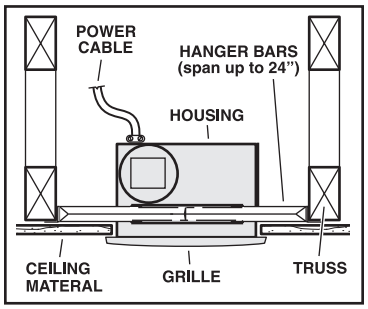
Housing mounted to joists.



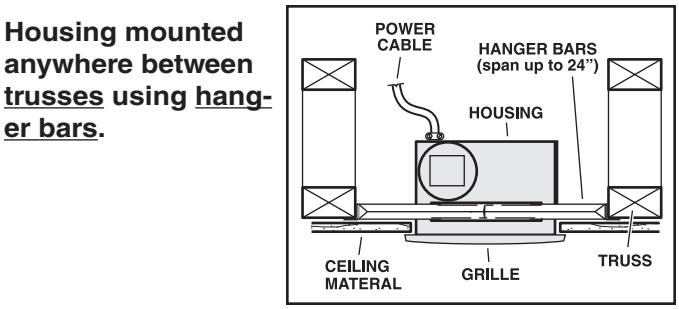
Housing mounted anywhere between joists using hanger bars.



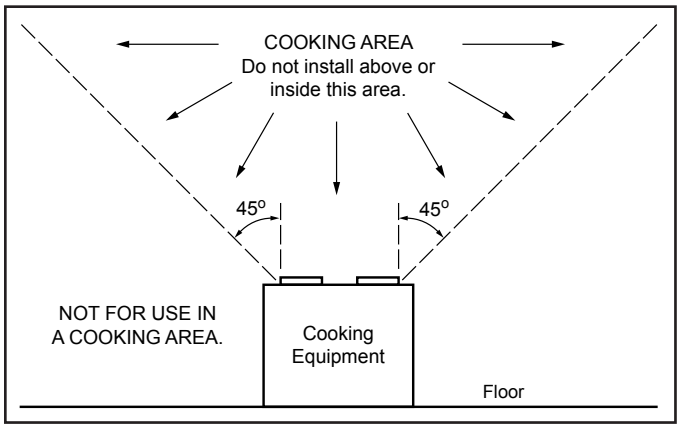
Housing mounted anywhere between trusses using hanger bars.

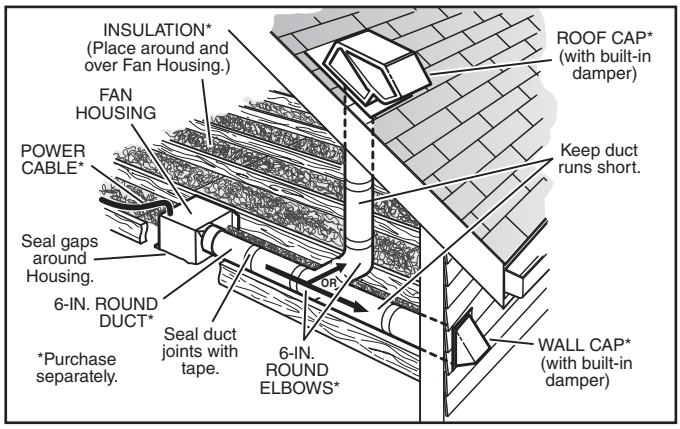


Housing mounted anywhere between trusses using hanger bars.



PLAN THE INSTALLATION





The ducting from this fan to the outside of the building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated airflow.

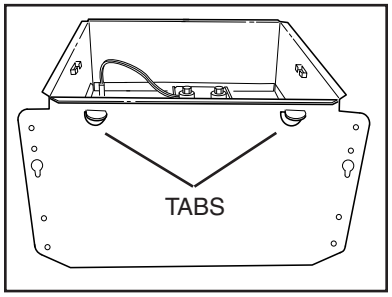
Use a roof cap or wall cap that has a built-in damper to reduce backdrafts.

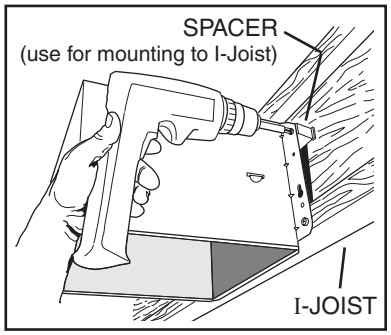
Plan to supply the unit with proper line voltage and appropriate power cable.

INSTALL HOUSING & DUCT

1a. Mount housing to joist or I-joist.

Use a pliers to bend housing **TABS** out to 90⁰. Hold housing in place so that the housing tabs contact the bottom of the joist. The housing mounts with four (4) screws or nails. Screw or nail housing to joist through lowest holes in each mounting flange, then through highest holes. NOTE: Mounting to **I-JOIST** (shown) requires use of **SPACERS** (included) between the highest hole of each mounting flange and the I-joist.

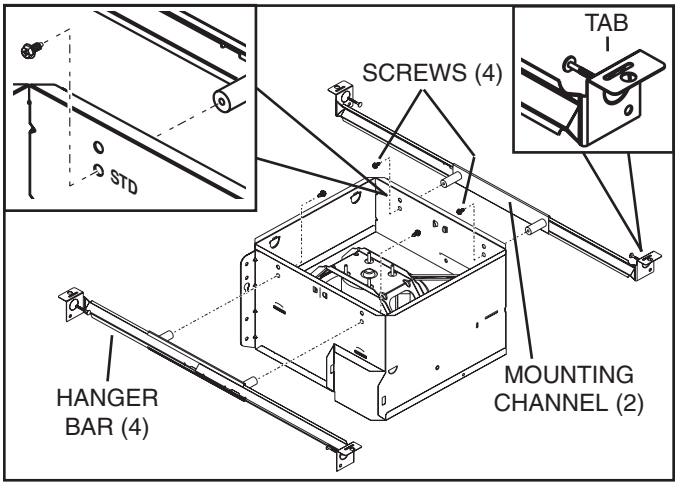




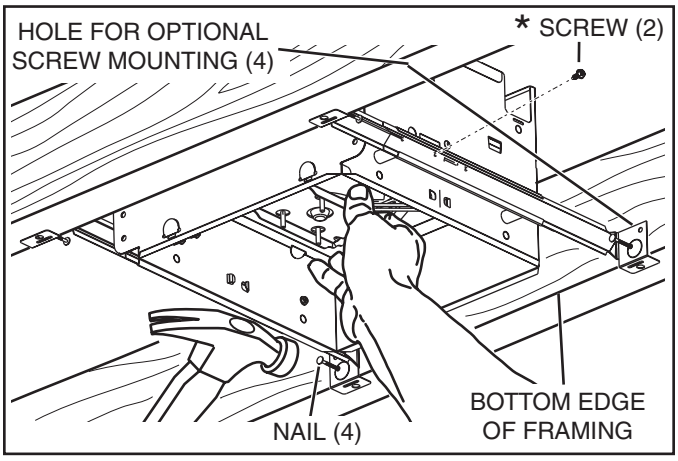
OR

1b. Mount housing anywhere between trusses, joists, or I-joists using hanger bars.

Sliding hanger bars are provided to allow for accurate positioning of housing anywhere between framing. They can be used on all types of framing (I-joist, standard joist, and truss construction) and span up to 24".



Attach the MOUNTING CHANNELS to the housing using the SCREWS supplied. Make sure TABS face "up" as shown. Use the set of channel mounting holes (marked "STD") to mount the housing flush with the bottom of the drywall. Use the other set of holes (not marked) to mount the housing flush with the top of the drywall.



Extend HANGER BARS to the width of the framing.

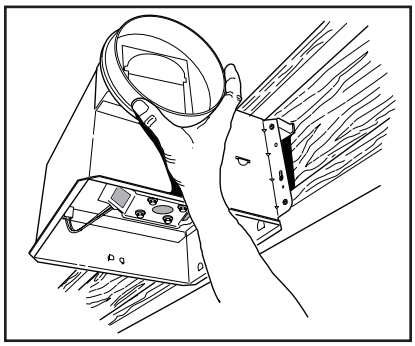
Hold ventilator in place with the hanger bar tabs wrapping around the BOTTOM EDGE OF THE FRAMING.

NAIL ventilator to framing or fasten with screws (not provided) through HOLES near nails.

* To ensure a noise-free mount: Secure hanger bars together with SCREWS or use a pliers to crimp mounting channels tightly around hanger bars.

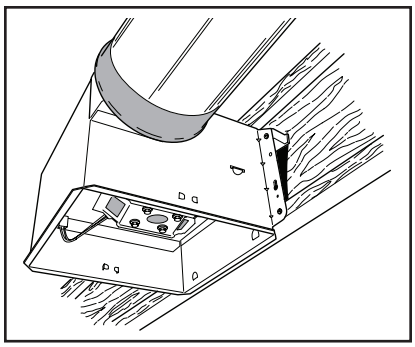
2. Attach damper/duct connector.

Snap damper / duct connector onto housing. Make sure connector is flush with top of housing and damper flap falls closed.

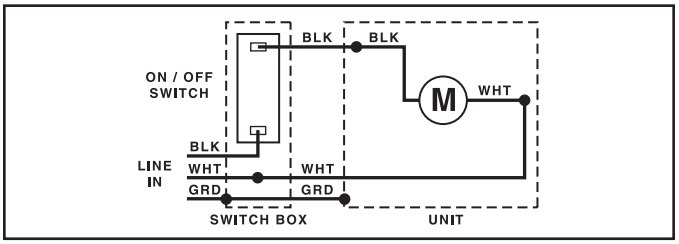


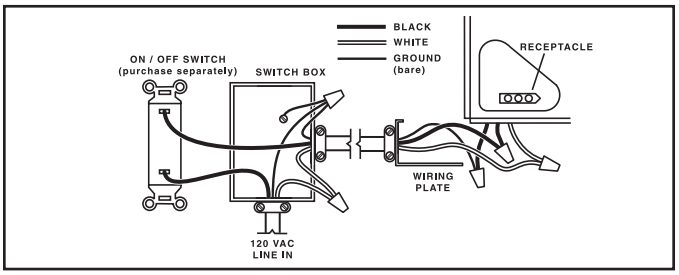
3. Install 6-inch round ductwork.

Connect 6-inch round ductwork to damper / duct connector. Run ductwork to a roof cap or wall cap. Tape all ductwork connections to make them secure and air tight.



CONNECT WIRING



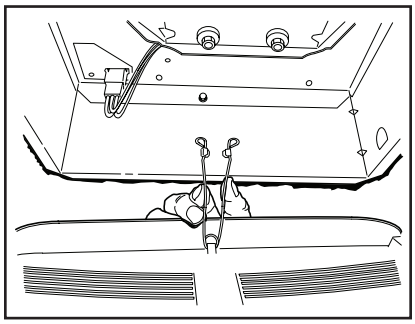


4. Connect electrical wiring.
Run 120 VAC house wiring to installation location. Use proper UL approved connector to secure house wiring to wiring plate. Connect wires as shown in wiring diagrams.

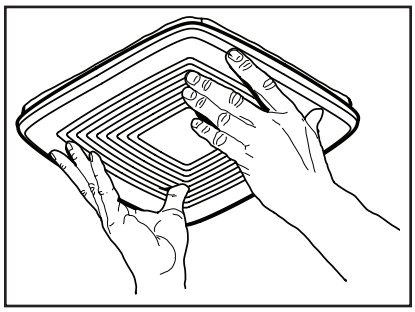
INSTALL GRILLE

5. Finish ceiling.
Install ceiling material. Cut out around housing.

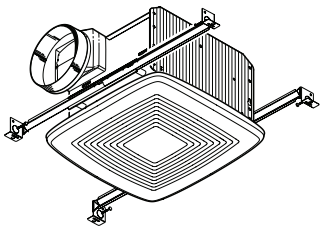
6. Attach grille to housing.
Squeeze grille springs and insert them into slots on each side of housing.



7. Push grille against ceiling.



VENTILATEURS ULTRA SILENT^{MC} (ULTRA SILENCIEUX) SÉRIE QTXE



LISEZ CES DIRECTIVES ET CONSERVEZ-LES

AVERTISSEMENT

OBSERVEZ LES DIRECTIVES CI-DESSOUS AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES :

1. N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
2. Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation du panneau électrique et verrouillez l'interrupteur principal afin d'empêcher que le courant ne soit accidentellement rétabli. S'il est impossible de verrouiller l'interrupteur principal, fixez solidement un message d'avertissement bien visible, par exemple une étiquette, sur le panneau électrique.
3. La pose de l'appareil et les travaux d'électricité doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément à la réglementation en vigueur, notamment les normes de la construction ayant trait à la protection contre les incendies.
4. Pour éviter les refoulements, l'apport d'air doit être suffisant pour brûler les gaz produits par les appareils à combustion et les évacuer dans le conduit de fumée (cheminée). Respectez les directives du fabricant de l'appareil de chauffage et les normes de sécurité, notamment celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les codes des autorités locales.
5. Veillez à ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres équipements non apparents lors de la découpe ou du perçage du mur ou du plafond.
6. Les ventilateurs canalisés doivent toujours rejeter l'air à l'extérieur.
7. Cet appareil peut être installé au-dessus d'une enceinte de baignoire ou de douche s'il est branché sur un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (installation au plafond seulement).
8. Cet appareil doit être relié à une mise à la terre.

ATTENTION

1. Pour ventilation générale uniquement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou explosives.
2. Ce produit doit être installé dans un plafond dont la pente n'excède pas 12/12 (45 degrés). Le raccord de conduit doit pointer vers le haut. CE PRODUIT NE PEUT PAS ÊTRE POSÉ DANS UN MUR.
3. Pour éviter d'endommager les roulements du moteur, de déséquilibrer les pales ou de les rendre bruyantes, débarrassez l'appareil de la poussière de plâtre, de construction, etc.
4. Veuillez lire l'étiquette de spécifications du produit pour obtenir plus de renseignements, notamment sur les exigences.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un fonctionnement silencieux et efficace, ainsi qu'une durabilité et une apparence supérieures, abaissez ou enlevez la grille et nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un aspirateur muni d'une brosse à épousseter.

Le moteur est lubrifié en permanence et n'a pas besoin d'être huilé. Si les roulements du moteur sont anormalement bruyants, remplacez l'ensemble de ventilateur (incluant le moteur et la roue à ailettes).

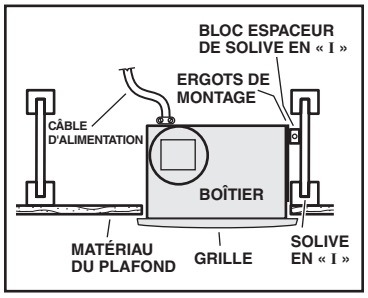
FONCTIONNEMENT

Utilisez un interrupteur marche/arrêt ou une commande de vitesse pour actionner le ventilateur. Pour plus de détails, consultez la section « Câblage ». L'utilisation de commandes de vitesse autres que les modèles Broan 78V et 78W risque de causer un grondement du moteur.

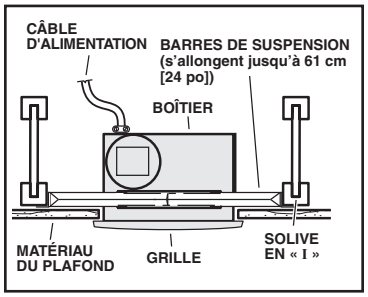
Installateur : Veuillez remettre ce manuel au propriétaire.

INSTALLATIONS TYPE

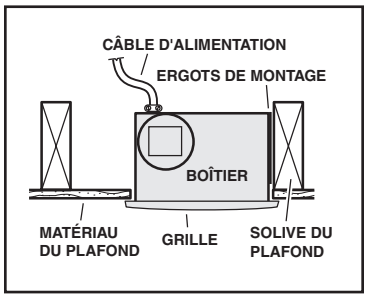
Boîtier fixé à des solives en « I ».



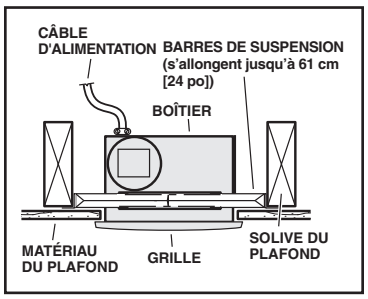
Boîtier monté n'importe où entre des solives en « I » à l'aide des barres de suspension.



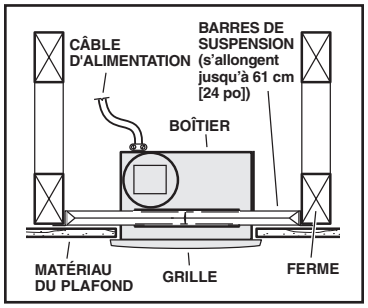
Boîtier fixé aux solives.



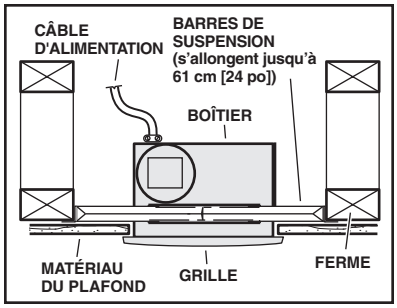
Boîtier monté n'importe où entre des solives à l'aide des barres de suspension.



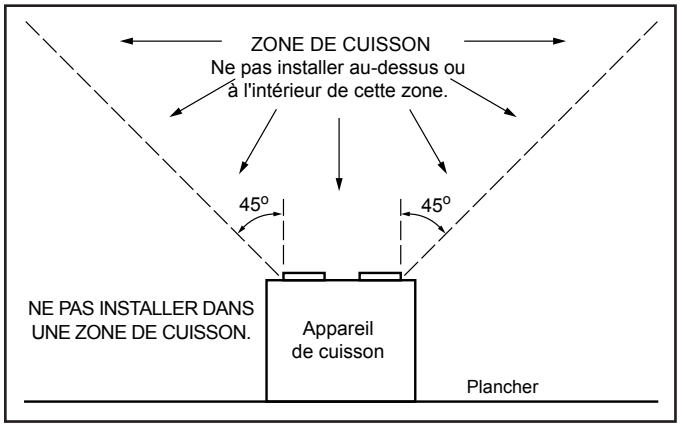
Boîtier monté n'importe où entre des fermes de toit à l'aide des barres de suspension.

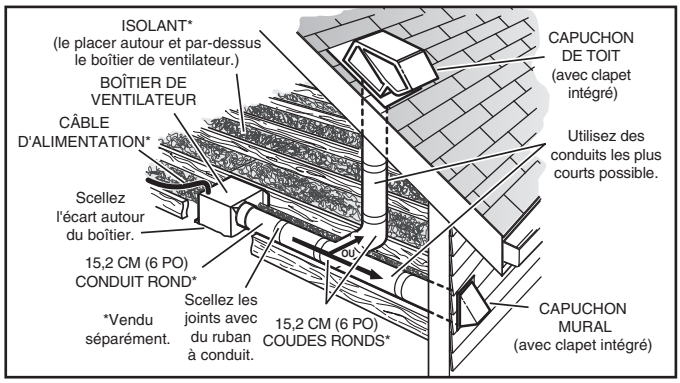


Boîtier monté n'importe où entre des fermes de toit à l'aide des barres de suspension.



PLANIFICATION DE L'INSTALLATION





Les conduits allant de ce ventilateur jusqu'à l'extérieur de l'habitation ont une grande influence sur le débit d'air, le bruit du ventilateur et sa consommation d'énergie. Pour obtenir le meilleur rendement, utilisez les conduits les plus courts et les plus droits possible et évitez d'utiliser des conduits plus petits que ceux recommandés. L'isolation des conduits peut contribuer à réduire les pertes d'énergie et éviter la prolifération de moisissures. Les ventilateurs installés sur d'anciens conduits pourraient ne pas produire leur débit d'air nominal.

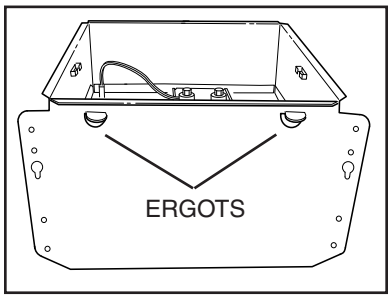
Utilisez un capuchon de toit ou un capuchon mural muni d'un clapet intégré afin de réduire les refoulements d'air.

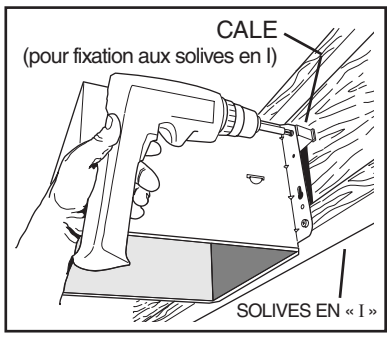
Prévoyez l'alimentation de l'appareil avec la tension adéquate et le câble approprié.

INSTALLATION DU BOÎTIER ET DES CONDUITS

1a. Fixez le boîtier aux solives ou solives en I.

Utilisez des pinces pour plier les **ERGOTS** vers l'extérieur à 90°. Maintenez le boîtier en place de sorte que les ergots touchent au bas de la solive. Le boîtier se fixe avec quatre (4) vis ou clous. Vissez ou clouez-le à la solive au travers des trous les plus bas de chaque bride de montage, puis au travers des trous les plus hauts. REMARQUE : La fixation aux **SOLIVES EN « I »** (illustrée) exige l'utilisation de **CALES** (incluses) entre le trou le plus haut de chaque bride de montage et la solive en « I ».

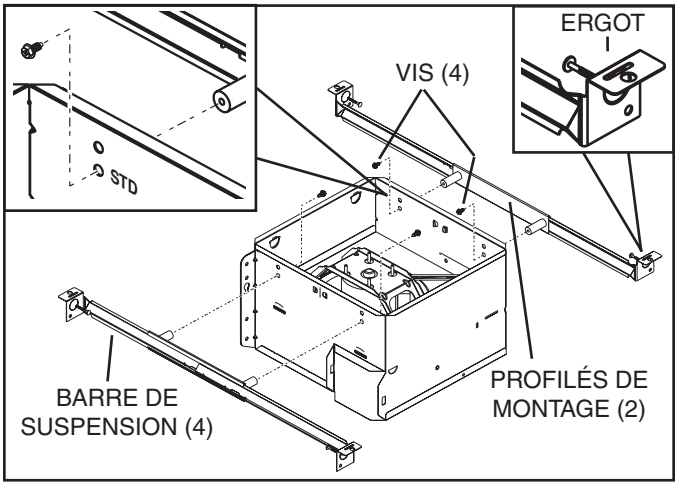




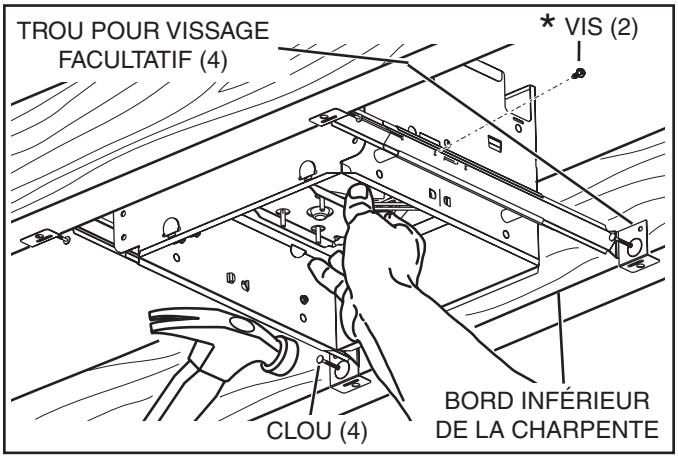
OU

1b. Fixez le boîtier n'importe où entre les fermes, solives ou solives en « I » avec les barres de suspension.

Les barres de suspension fournies permettent de positionner avec précision le boîtier n'importe où entre les éléments de charpente. Elles s'utilisent pour tous les types de charpente (solives en « I », solives ordinaires et fermes de toit) et s'allongent jusqu'à 61 cm (24 po).



Fixez les PROFILÉS DE MONTAGE au boîtier à l'aide des VIS fournies. Assurez-vous que les ERGOTS sont vers le haut, tel qu'illustré. Utilisez les trous de montage des profilés (marqués « STD ») pour fixer le boîtier au même niveau que le dessous du gypse. Utilisez les autres trous (non marqués) pour fixer le boîtier au même niveau que le dessus du gypse.



Allongez les BARRES DE SUSPENSION à la même largeur que la charpente.

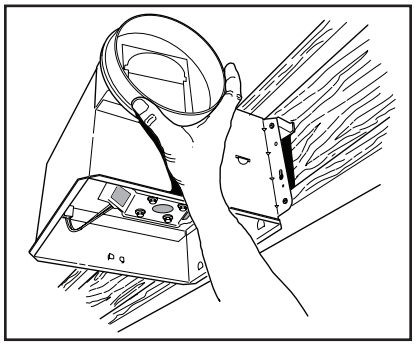
Maintenez le ventilateur en place avec les ergots des barres de suspension épousant le BORD INFÉRIEUR DE LA CHARPENTE.

CLOUEZ le ventilateur à la charpente ou fixez-le avec des vis (non fournies) au travers des TROUS à côté des clous.

* Pour assurer un montage silencieux : Fixez les barres de suspension ensemble avec des VIS ou, à l'aide de pinces, écrasez fermement les profilés autour des barres de suspension.

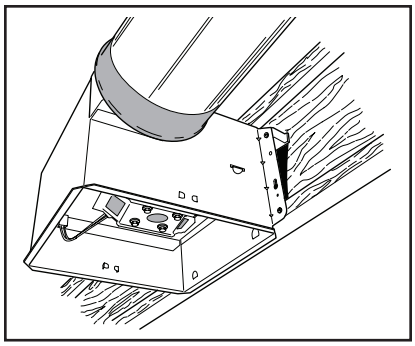
2. Fixez le clapet / raccord de conduit.

Enclenchez le clapet / raccord de conduit sur le boîtier. Assurez-vous que le raccord est à égalité avec le haut du boîtier et que le clapet retombe fermé.

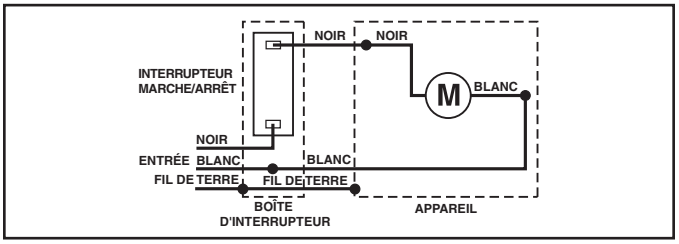


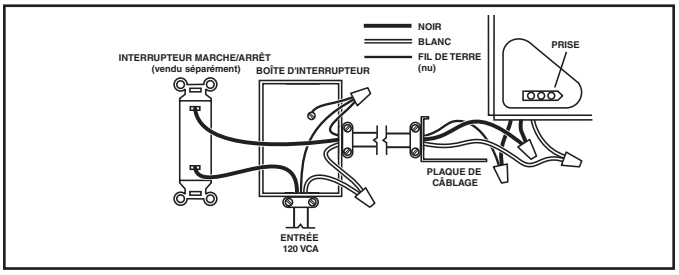
3. Installez un conduit rond de 15,2 cm (6 po).

Raccordez le conduit rond de 15,2 cm (6 po) au clapet / raccord de conduit. Acheminez le conduit jusqu'au capuchon mural ou de toit. Étanchez tous les joints avec du ruban adhésif.



CÂBLAGE



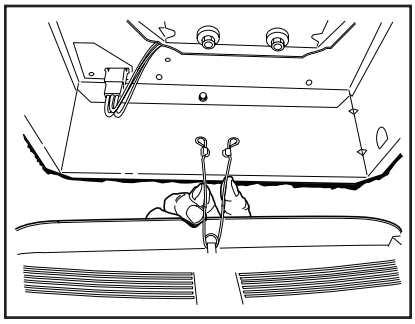


4. Branchement du câblage électrique.
Acheminez un fil de 120 VCA jusqu'au lieu d'installation. Fixez le fil à la plaque de câblage avec le connecteur approprié homologué UL. Connectez les fils, tel qu'illustré dans les schémas de câblage.

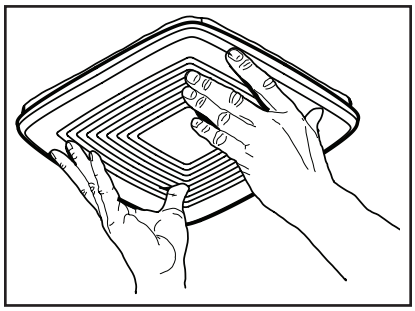
INSTALLER LA GRILLE

5. Finissez la surface du plafond.
Installez le matériau du plafond. Coupez-le autour du boîtier.

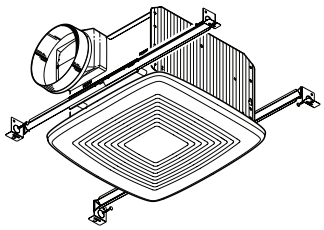
6. Fixez la grille au boîtier.
Pincez les ressorts de la grille et insérez-les dans les fentes de chaque côté du boîtier.



7. Poussez la grille contre le plafond.



VENTILADORES ULTRA SILENCIOSOS SERIE QTXE



Página 9

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES, OBSERVE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

1. Use la unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante a la dirección o al número telefónico que se incluyen en la garantía.
2. Antes de dar servicio a la unidad o de limpiarla, interrumpa el suministro eléctrico en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que la electricidad se reanude accidentalmente. Cuando no sea posible bloquear los medios de desconexión del servicio, fije firmemente un dispositivo de advertencia (por ejemplo, una etiqueta) en un lugar prominente del panel de servicio.
3. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por una o más personas calificadas, y deben cumplir con todos los códigos y normas correspondientes, incluidos los códigos y normas de construcción específicos de protección contra incendios.
4. Se necesita suficiente aire para que se lleve a cabo la combustión y descarga adecuadas de los gases a través del tubo de humos (chimenea) del equipo quemador de combustible, con el fin de evitar los contratiros. Siga las directrices y normas de seguridad del fabricante del equipo de calentamiento, tales como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA), la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE) y las autoridades de los códigos locales.
5. Al cortar o perforar a través de la pared o del cielo raso, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.
6. Los ventiladores con conductos deben siempre conectarse hacia el exterior.
7. Es aceptable utilizar este producto sobre una regadera o tina si se conecta a un circuito secundario protegido por un GFCI (interruptor accionado por pérdida de conexión a tierra) (instalación del techo solamente).
8. Esta unidad debe conectarse a tierra.

PRECAUCIÓN

1. Sólo para usarlo en ventilación general. No lo use para descargar materiales ni vapores peligrosos o explosivos.
2. Este producto se diseña para la instalación en techos hasta una echada de 12/12 (ángulo de 45 grados). NO MONTE ESTE PRODUCTO EN UNA TECHO.
3. Para evitar daños a los cojinetes del motor y rotores ruidosos y/o no equilibrados, mantenga la unidad de accionamiento al resguardo de rocío de yeso, polvo de la construcción, etc.
4. Lea la etiqueta de especificaciones del producto para ver información y requisitos adicionales.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para lograr un funcionamiento silencioso y eficiente, como también larga vida y una apariencia atractiva, baje o retire la rejilla y aspire el interior de la unidad con el accesorio del cepillo para sacudir polvo.

El motor está permanentemente lubricado y nunca necesitará aceite. Si los cojinetes del motor están haciendo ruido excesivo o inusual, reemplace el conjunto del ventilador (incluye el motor y el rodete del ventilador).

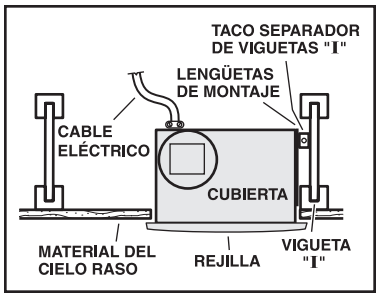
OPERACIÓN

Opere este ventilador mediante un interruptor de encendido/apagado o control de velocidad de estado sólido. Vea los detalles en la sección “Conexión eléctrica”. El uso de los controles de la velocidad con excepción de los modelos 78V y 78W de Broan puede causar un ruido del tarareo del motor.

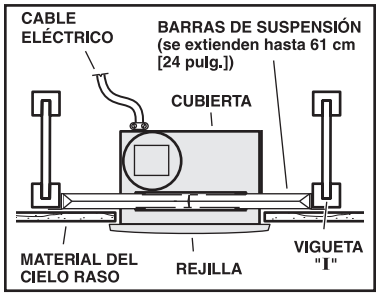
A la persona que realiza la instalación: Deje este manual con el dueño de la casa.

INSTALACIONES TÍPICAS

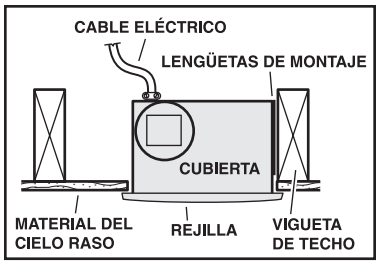
Montaje de la cubierta en viguetas “I”.



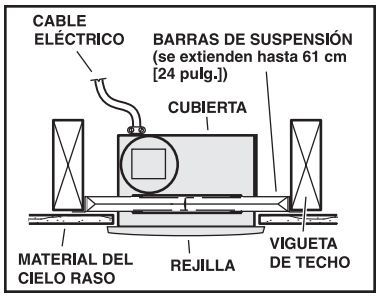
Montaje de la cubierta en cualquier parte entre las viguetas “I” por medio de barras de suspensión.



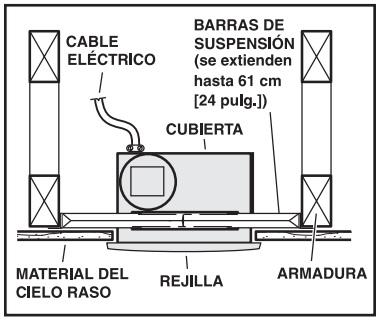
Montaje de cubierta en viguetas.



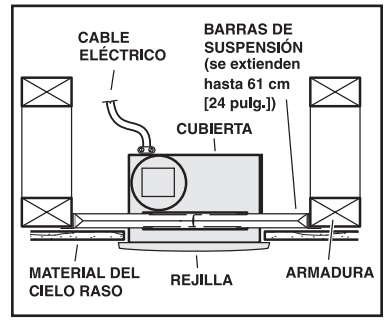
Montaje de la cubierta en cualquier parte entre las viguetas por medio de barras de suspensión.



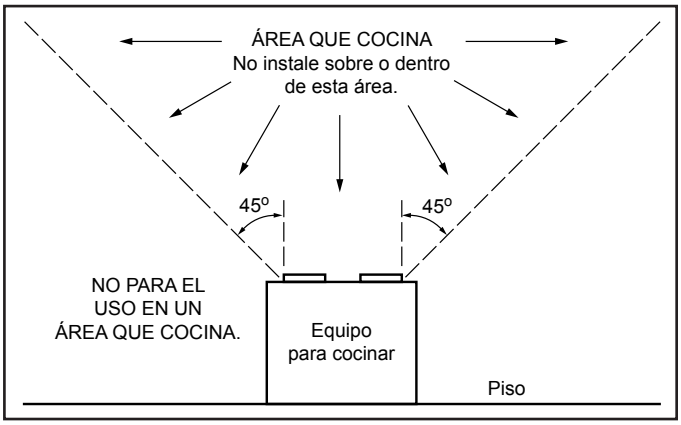
Montaje de la cubierta en cualquier parte entre armaduras por medio de barras de suspensión.

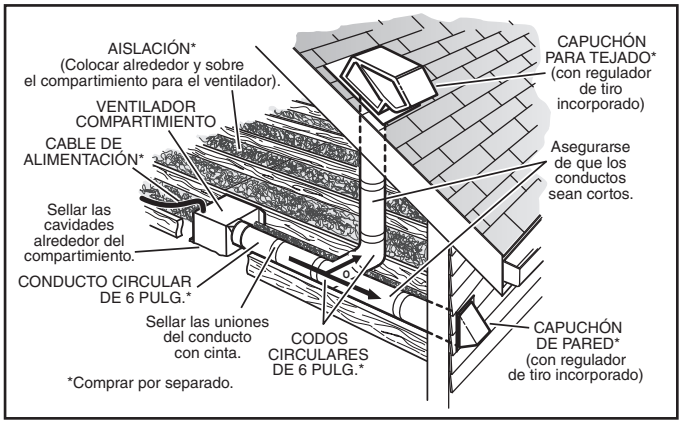


Montaje de la cubierta en cualquier parte entre armaduras por medio de barras de suspensión.



PLANIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN





Los conductos desde este ventilador hacia el exterior del edificio tienen un gran efecto sobre el flujo de aire, el ruido y el uso de energía del ventilador. Utilice el tramo de conductos más corto y recto posible para obtener un desempeño óptimo y evite instalar el ventilador con conductos menores que los recomendados. El aislamiento alrededor de los conductos puede reducir la pérdida de energía e inhibir el desarrollo de moho. Los ventiladores instalados en conductos existentes podrían no obtener el flujo de aire nominal.

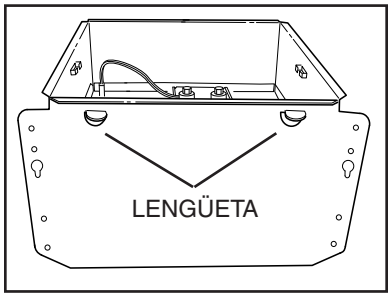
Instale una tapa de techo o de pared que tenga un regulador de tiro incorporado a fin de reducir los contratiros.

Alimente la unidad con el voltaje de línea y el cable eléctrico apropiados.

INSTALE LA CUBIERTA Y EL CONDUCTO

1a. Instale la cubierta en las viguetas o viguetas "I".

Con un alicate, doble las **LENGÜETAS** de la cubierta a 90°. Sostenga la cubierta en su lugar de manera que las lengüetas de la cubierta hagan contacto con la parte inferior de la vigueta. Para el montaje de la cubierta se utilizan cuatro (4) tornillos o clavos. Atornille o clave la cubierta a la vigueta a través de los orificios más bajos de cada brida de montaje, y seguidamente a través de los más altos.

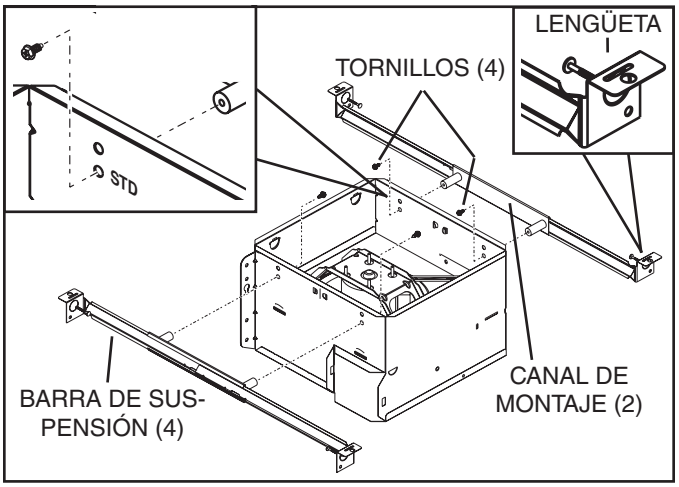


NOTA: Para el montaje en la **VIGUETA "I"**, tal como se ilustra, se requiere utilizar **SEPARADORES** (incluidos) entre el orificio más alto de cada brida de montaje y la vigueta "I".

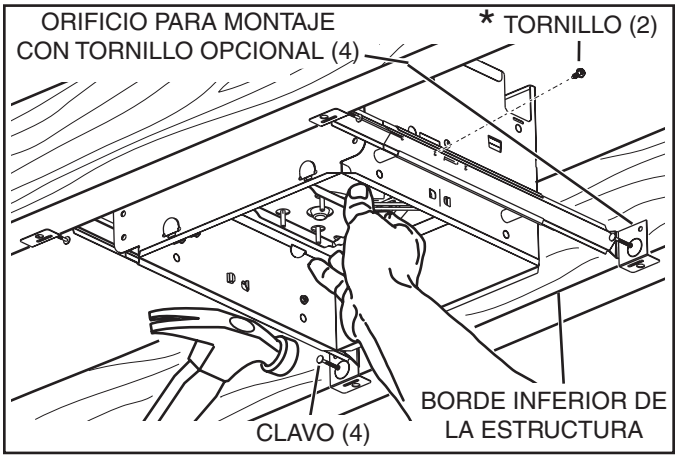
O BIEN

1b. Instale la cubierta en cualquier parte entre las armaduras, viguetas o viguetas "I" por medio de barras de suspensión.

Se proporcionan barras de suspensión deslizantes para facilitar la colocación adecuada de la cubierta en cualquier parte entre la estructura. Estas barras se adaptan a toda clase de estructuras (construcciones de viguetas "I", viguetas estándar y armaduras) y se extienden a un máximo de 61 cm (24 pulg.).



Fije los CANALES DE MONTAJE a la cubierta con los TORNILLOS incluidos. Asegúrese de que las LENGÜETAS estén de cara hacia arriba, tal como se muestra. Utilice el juego de orificios de montaje del canal (marcados como "STD") para montar la cubierta al ras con la parte inferior de la tablarroca. Utilice el otro juego de orificios (sin marca) para montar la cubierta al ras con la parte superior de la tablarroca.



Abra las BARRAS DE SUSPENSIÓN hasta el ancho de la estructura.

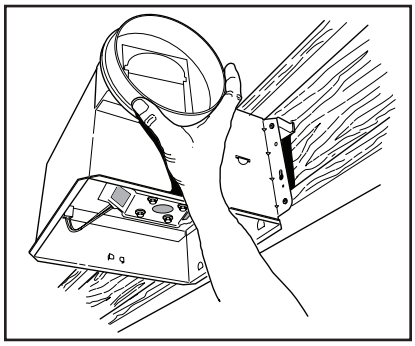
Sostenga el ventilador en su sitio envolviendo las lengüetas de la barra de suspensión alrededor del BORDE INFERIOR DE LA ESTRUCTURA.

CLAVE el ventilador a la estructura o sujételo con tornillos (no incluidos) a través de los ORIFICIOS que están cerca de los clavos.

* Para lograr un montaje silencioso: acople y fije las barras de suspensión con TORNILLOS, o doble los canales de montaje con un alicate bien justos alrededor de las barras de suspensión.

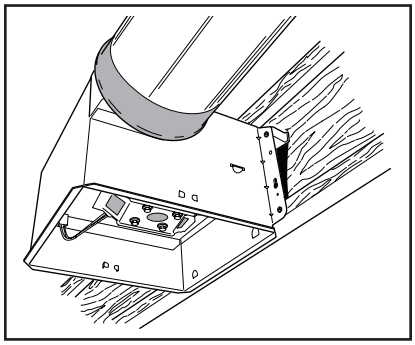
2. Acople el conector del regulador de tiro/ conducto.

Conecte a presión el conector del regulador de tiro/ conducto en la cubierta. Asegúrese de que el conector esté al ras con la parte superior de la cubierta y que la aleta del regulador caiga cerrada.

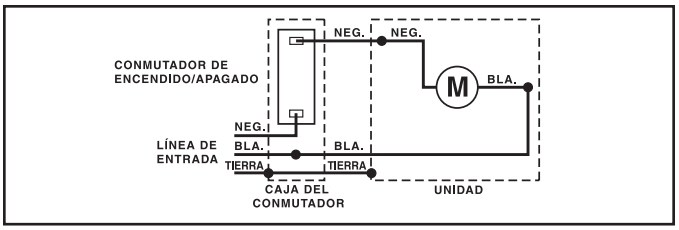


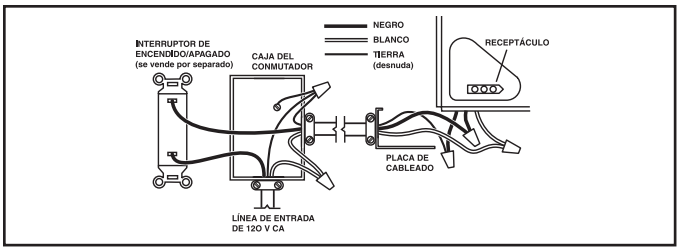
3. Instale el conducto redondo de 6 pulgadas.

Conecte el conducto redondo de 6 pulgadas al conector del regulador/conducto. Extienda el conducto hacia una tapa de techo o tapa de pared. Encinte todas las conexiones de los conductos para fijarlas y hacerlas herméticas al aire.



CONEXIÓN ELÉCTRICA





4. Conecte los cables eléctricos.

Extienda el cableado de la casa de 120 V CA al lugar de la instalación. Utilice una conexión aprobada por UL para afianzar el cableado de la casa a la placa de cableado. Conecte los cables tal como se ilustra en los diagramas de cableado.

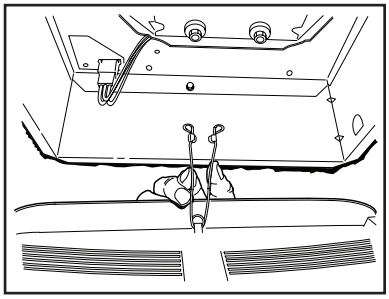
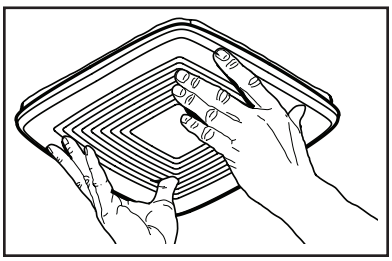
INSTALE LA REJILLA

5. Termine el cielo raso.

Instale el material del cielo raso. Recorte alrededor de la cubierta.

6. Acople la rejilla a la cubierta.

Apriete los resortes de la rejilla e insértelos en las ranuras que se encuentran a cada lado de la cubierta.



7. Empuje la rejilla contra el cielo raso.